

Мальчик-рыбак

Der Fischerknabe

Перевод С. Заяцкого

Allegretto, senza slentare

нар

vibrato

[p dolce]

[simile]

Re.

Re.

* Re.

* Re.

*

8

Re.

*

Re.

*

Re.

*

The image shows a piano score for 'Der Fischerknabe' (The Fish Boy) in B-flat major and 3/8 time. The score is divided into several systems. The first system includes a vocal line (marked 'нар') and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Performance markings include 'Allegretto, senza slentare', 'vibrato', and dynamic/character markings like '[p dolce]' and '[simile]'. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings. There are also some editorial markings like asterisks and 'Re.' (likely indicating a repeat or a specific fingering). The score ends with a double bar line and a repeat sign.

rit. *fz*

rit. marcato

[*p dolce*]
Сме - ет -
Es - lä -

dim. *p dolce*

- ся во - да и -
- chelt der See, er

ма - нит бес - печ -
la det zum Ba -

-но, а мальчик за-
-de, der Кня - be schließ

росо *rfz*

- шул на трав ке при-
ein am grü - nen Ge-

росо *rall.* *smorz.*

smorz.

- реч - ной;
-sia - de,

dolciss. *armonioso*

вдруг слышит он флей - ту,
da hört er ein Klin - gen,

8

чу - дес - ный на -
wie Flö - ten so

8 6 3

cresc.

-пев, и го - лос при - зыв - ный
süß, wie Stim - men der En - gel

8 6 6

cresc.

rit.

a tempo

пре - крас - ных дев.
im Pa - ra - dies.

colla parte

8 6

Вне - зап - но про -
Und wie er er -

3 3

First system of the musical score, showing the vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp).

Second system of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment.

Third system of the musical score, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo marking *f marcato* is present.

И мен таи
Und es ruft

Fourth system of the musical score, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo marking *poco rit.* is present.

го лос ти хий:
aus den Tie fen:

cresc. molto

Fifth system of the musical score, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo marking *un poco rit. il tempo* is present.

Ossia:
»O маль -
Lieb Кна -
dolce, sotto voce *espr. assai*

»O маль - чик ты мой,
Lieb Кна - бе, bist mein, o lieb

dim. dolce *colla parte*

маль - чик ты мой! Всех спя - щих на
 Кна - бе, bist mein! Ich lok - ke den

чик ты мой! Всех
 - бе, bist mein! Ich

дно я вле - ку за со - бой,
 Schlä - fer, ich zieh ihn her - ein;

rit. *a tempo*

dolciss. con grazia

una corda

спя - щих на дно я вле - ку за со - бой,
 lok - ke den Schlä - fer, ich zieh ihn her - ein;

8

всех
 ich

спя - щих на дно я вле - ку за со - бой,
 Iok - ke den Schlä - fer, ich zieh ihn her - ein;

8

cresc.

вле - ку за со - бой,
 ich zieh ihn her - ein;

8

dim.

- бой,
 - ein, вле - ку за со - бой,
 ich zieh ihn her - ein;

8

- бой,
 - ein. А...
 8 Ah,

cresc.

8

rit.
con passione

cresc.

con passione

cresc.

con passione

вле - ку за со бой.
ich zieh ihn her ein.

dim.

dolciss.

6

6

6

6

perdendo

8

tr

3

3

3

3

6

Segue